

Das Goldene Buch der Stadt Gladbeck

Band 3





Hermann Heinemann

Hermann Heinemann, Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes NRW, am 2. April 1990

Walter Momper

21. April 1990

Walter Momper, Regierender Bürgermeister der Stadt Berlin, am 21. April 1990

Ilse Bruns

6. Februar 1991

Ilse Bruns, Ministerin für Bauen und Wohnen des Landes NRW, am 6. Februar 1991

Franz Stein
18.4.91

Franz Steinkühler, Vorsitzender der IG-Metall, am 18. April 1991

Schäuble

Wolfgang Schäuble, Vorsitzender der CDU-Bundestagsfraktion, am 9. November 1991



+KSt hmc

26.8.1992

Dr. Hubert Luthe, Bischof von Essen, am 26. August 1992

Franz Müntefering

Franz Müntefering, Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes NRW, am 10. Januar 1993



"The Umbrellas"



Japan / USA 1991
 Christo GUADBECK
 November 25, 1993

Christo, am 25. November 1993

Hans-Martin Linnemann

Dr. Hans-Martin Linnemann, Präses der evangelischen Kirche von Westfalen, am 1. September 1994



Herbert Schnoor

Dr. Herbert Schnoor, Innenminister des Landes NRW, am 9. September 1994

In Erinnerung an eine
lebhaft Begegnung
im Rahmen der Firmung
und Visitation im
Stadtkanal Gladbeck

+ Hans Lave, Weib. i. Essen

10. 11. '94

Mit vielen Dank für die freundliche Aufnahme
und das interessante Gespräch zu später Stadtände.
Der Stadt Gladbeck alles Gute!

Claudia Nolte

Rita Smythe.
Mayor of Enfield 1995

Jeff Rodin Leader of Enfield Council!

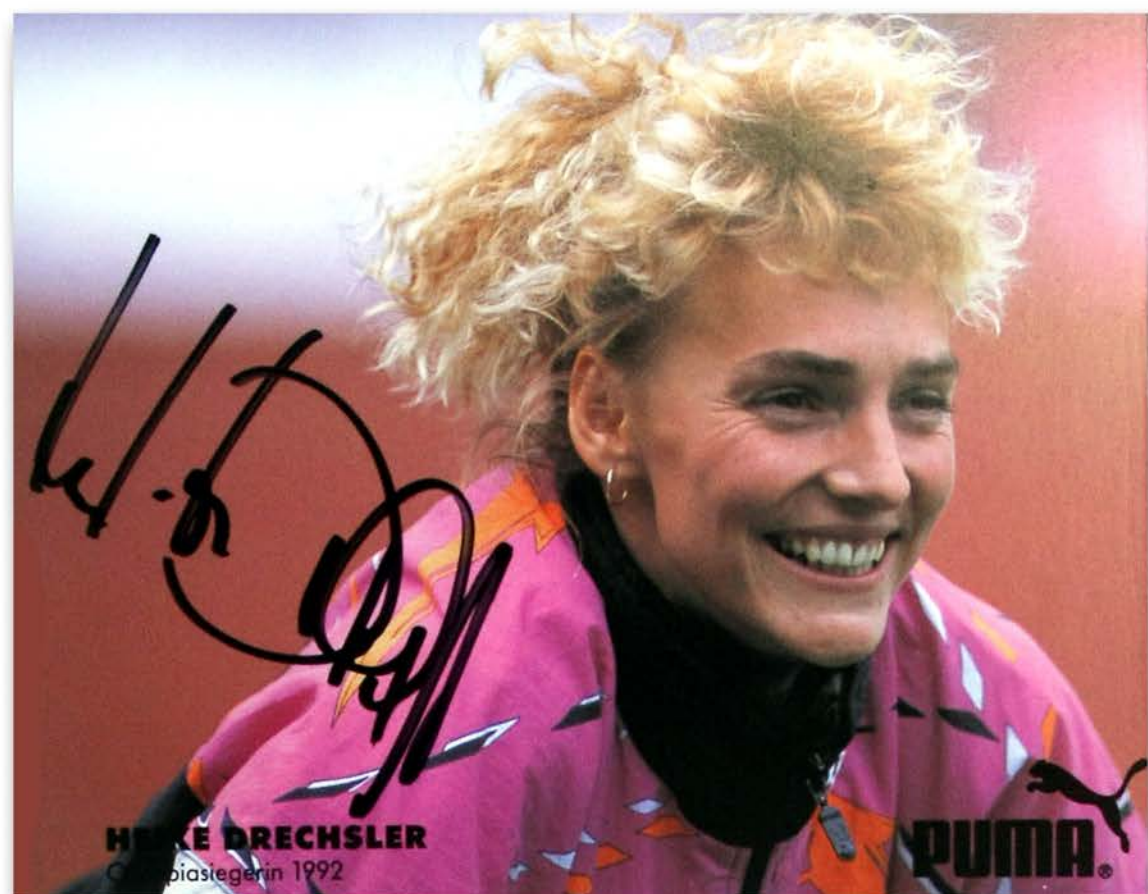
Jerry Neville Leader & Convenor Group Enfield Council.

With best wishes

Mohamed

Mohamad Amir Jaafar
Botschafter v. Malaysia.

26. Juni 95.



Heike Drechsler

Heike Drechsler, mehrfache Olympiasiegerin, Welt- und Europameisterin im Weitsprung, 13. Juli 1995

Michael Vesper
15/9.95

*Dr. Michael Vesper, Minister für Bauen und Wohnen des Landes NRW,
stellv. Ministerpräsident, 15. September 1995*

Mit allen guten Wünschen
für das

Innovationszentrum Wiesbaden

Wolfgang Clement 23.9.95

With Best Wishes To Our
New Friends.

C. Don Wall

C. Don Wall, Bürgermeister der Stadt Green, South Carolina, USA, am 22. September 1995



Je me fais un honneur d'être dans votre ville jumelle
de Gladbeck et de l'occasion visiter avec mon collègue
et ami M. Schwobbe.
J'attends sa visite à Marcq le plus vite possible.

Jean-René Lecerf, Bürgermeister der Stadt Marcq-en-Baroeul, am 10. November 1995

mit herzlichem Dank für
die Einladung und die
besten Wünsche für
eine gute Entwicklung
der Stadt!

Klaus Töpfer

Den Bürgerinnen und
Bürgern von Gladbeck
ein herzliches Glück auf

Jörg Ivenhöfen

4.7.96

Ein schweres Jahr

steht bevor

Ich wünsche allen
Bürgern und Bürgerinnen
der Stadt Gladbeck
alle Gute

B. L. Hohn



In einer schwierigen Zeit
ist mein Auftrittsbesuch in
der Stadt Gladbeck verbunden
mit Hoffnungen und guten
Wünschen für diese Stadt und
ihre Menschen

Manfred Sorg

Herzlichen Dank für den
warmen Empfang. — Ich bin
beeindrückt von dem, was hier
in Bezug auf die Integration
geschieht wird. — Ich wünsche
viel Kraft und Ausdruck.
Glück auf!

Cornelia Schmalz-Jacobsen.



Der neu belebten Partnerschaft allzeit
„eine Handbreit Wasser unter dem Kiel“

J. Arndt
StBtsm u.
Vdt FLU

S. Blümel
StBtsm u. Vdt
LITCHP

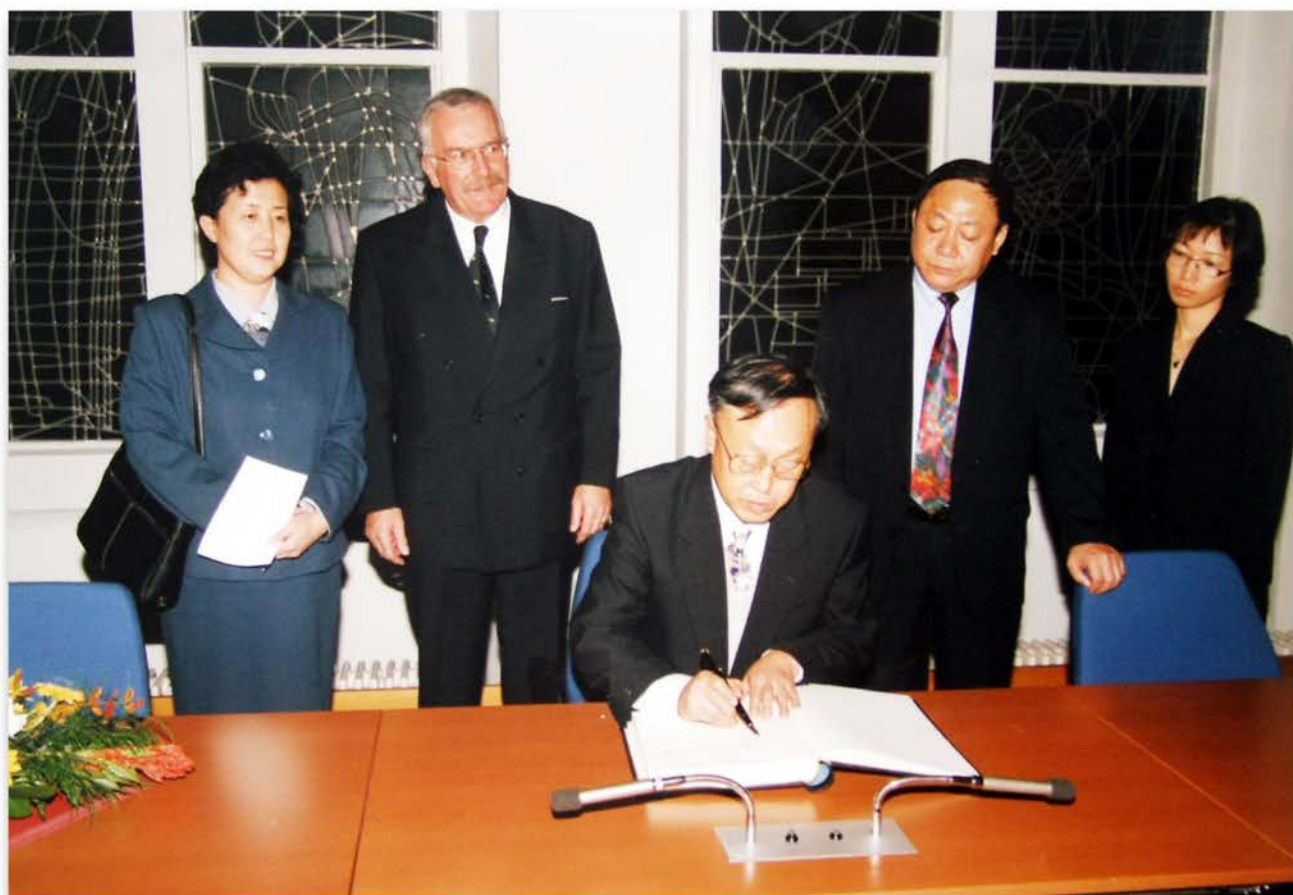
Thomas v. Wensierski
HBtsm. i. Vdt. FLU

Siegfried Blümel, Joachim Arndt und Thomas von Wensierski,
Kommandanten der Patenboote Flunder, Lachs und Plötze am 14. März 1998



Jhr 68 22.5.
 Nach vielen Jahren das erste mal
 wieder hier, wir sind herzlich aufgenommen
 worden. vielen Dank Ruth Nevo geb. Haber

Ruth Nevo, geb. Haber, anlässlich des Besuches ehemaliger Gladbecker Bürgerinnen und Bürger
 jüdischen Glaubens in der Zeit vom 21. bis 28. Mai 1998



祝愿两市友好关系
不断发展。

卢新之

1998年10月19日

李永立 姜哲伟

孙志浩

商飞龙
巴地新

江润碧

何萍

王目诗

兰岩

Lu Xin Jin, Leiter der Delegation aus Fushun anlässlich des Besuchs
zum 10-jährigen Partnerschaftsjubiläum am 19. Oktober 1998

Richard v. Weizsäcker

20. Oktober 1999

Dr. Richard von Weizsäcker, Bundespräsident a.D., am 20. Oktober 1999



13. 12. 1999

Mit allen guten Wünschen für die
Bürgerinnen und Bürger der Stadt
Gleditsch und auf weiterhin gute Zusammen-
arbeit unserer Verwaltungen.

Gleichauf!

Hans-Jürgen

Hans-Jürgen Schnipper, Landrat des Kreises Recklinghausen, am 13. Dezember 1999

Werner Müller

27. April 2001

Werner Müller, Bundesminister für Wirtschaft und Technologie, am 27. April 2001



Der Stadt fladbeel und allen
ihren Bewohnern ein herzlich
Shalom!

Paul Spiegel
12. 11. 2001

Paul Spiegel, Vorsitzender des Zentralrates der Juden, am 12. Oktober 2001



Avec joie et fierté je signe le livre
d'or de la Mairie de Gladbeck.
ou Madame le Maire en'a reçu. C'est
au nom de l'Eglise et des pays
d'Haïti que je dis ma gratitude
pour cette marque d'attention et
ce geste de solidarité.

Merci également, au nom de
la Conférence Episcopale et de
tous les fidèles haïtiens.

Bénédictio à vous tous.

Danke!

+ J. Lafontant

11/6/2002

It gives me great pleasure to visit this city of Gladbeck for the first time. My wife and I thank the Lord very much for this opportunity given to us to be guests of the Lord Mayor for this city today.

Our thanks also goes to the administration/ leadership of the Gladbeck-Botrop-Dorsten Church District of the Evangelical Church of Westphalia who have included this tour on our programme.

We appreciate the good relations that exists between the Church and State.

May the Lord bless you all in the city of Gladbeck.

+ Elise Bulembi
Bishop, Evangelical
Luth. Church in Tanzania
NW Diocese.



Gottes Segen den Menschen
dieser Stadt,
den Verantwortlichen
und allen, die dem
Wohl der Menschen
dienen!

gladbach 29. Januar 2004

+ Felix Genn

Dr. Felix Genn, Bischof von Essen, am 29. Januar 2004



con gratitudine per la
cordiale accoglienza e
con ammirazione per Eckhard
Schwerhoff che resterà nella
storia di questa Città con
il nome Bürgermeister Schwerhoff
in eredità anverwand a
Palermo

Leoluca Orlando

29. IX. 2004



Depuis 30 ans, de grands événements
de ma vie sont liés à Gladbeck
et à la famille Wulczyk -

Ici dans cette ville, jumelée avec
Mayen Basseul, j'ai découvert l'amitié
et la fraternité -

J'ai aussi appris à mieux connaître
le sens de la Musique grâce à Gauthier -

Merci à la ville de Gladbeck et
au nouveau le faire de Gladbeck de
me accueillir chaleureux -

Une partie de mon cœur est ici
et aussi ma famille.

Avec mes sentiments chaleureux et
cordiaux

Philippe Lefebvre



Gladbeck, 12.11.04

Der jungen Stadt mit Walter
Tradition - und einer modernen Kommune
mit Herz wünsche ich in besonderer
Verbundenheit eine gute Zukunft und
„Glocke auf“!

U

(Signature)

(Präs. des Landtags NRW)



Danke für die freundliche
Begrüßung, Danke für die
Anerkennung der Rolle der Jwe-
schaften

Gericht für die Stadt Gladbach
und ihre Bürgerinnen und Bürger

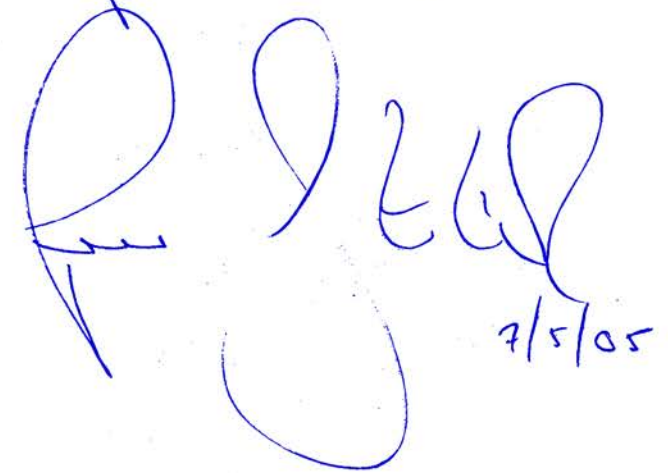
Michael Sommer

7.1.2005

(Vorsitzender des Deutschen
Jeweschenschaftsbundes)



Ich wünsche der Stadt Gladbeck
Wohlstand und eine friedliche
Nachbarschaft nach innen und
außen. Glückwunsch zum
Rathausprojekt in einer
Öffentlich-privaten Partner-
schaft.


7/5/05

Ministerpräsident Peer Steinbrück am 7. Mai 2005



Gladbeck und dem
gesamten Nördlichen
Ruhrgebiet wünsche ich
einen strahlenden Auftritt
im Jahr 2010 als
Kulturhauptstadt Europas.

Herzlichst

Fhs
Fritz Pleitgen
18.10.2007

Dr. h.c. Fritz Pleitgen, Vorsitzender der Geschäftsführung RUHR.2010 GmbH Essen,
am 18. Oktober 2007



Stadtbeck hat eine
großartige Entwicklung
gemacht. Ich wünsche der
Stadt eine weitere Aufwärts-
entwicklung. Die Bezirksregierung
wird diesen Weg positiv begleiten.

Ihr Peter Paziorek

14.12.07



Der Stadt Gladbeck,
ihren Bürgerinnen und Bürgern,
wünsche ich alles erdenklich Gute,
weiteres Gedeihen in guter Partner-
schaft zwischen Verein, Verbänden,
Kirchen und Verwaltung.
Gemeinsame Arbeit zu Wohle der
Menschen trägt Erfolg. Das spürt
man in Gladbeck.

Karl Peter Bruch
Staatsminister

11. Jan. 2008

Karl Peter Bruch, Innenminister des Landes Rheinland-Pfalz, am 11. Januar 2008



Im Gladbecker fing alles an! Hier im schönen
Stadtteil Brauer auf der Herzogstraße
sind die Wurzeln meiner Familie mütterlicher-
seits.

Ich danke dem Stadtarchiv für die große
Hilfe, durch die ich meine Familien-Ge-
schichte entschlüsseln und entdecken
konnte.

Allen Gladbeckerinnen und Gladbeckern
ein herzliches Glückwunsche und der Stadt
für ihre zukünftigen Projekte viel Erfolg!

Marie-Luise Marjan
Gladbeck, den 26. März 2008



02
12
08

Segen und Erfüllung in die
schönen Verantwortung einer so
grossen Stadt vorzustehen. Möge
auch in den kommenden Jahren die
Freude für andere Menschen in der
Stadt dazu sein Glück und Freude
schenken.

Heute
Bischof von Parnaíba



70 Jahre danach!

Zum Anlass der Verlegung
der Stolpersteine vor dem Haus
unseres Großeltern,

Horster Str. 54

für Max Kaufmann
Jitte Kaufmann
Charlotte Kaufmann
Leo Kaufmann
Sarah Cohen
Samuel Cohen
Sigmund Cohen

Ita Kaufmann Chaja Kaufmann

31. März 2009

Ita und Chaja Kaufmann, am 31. März 2009



Chers amis,

Je suis particulièrement heureux d'être ici avec vous
et je souhaite que l'amitié entre Haïti et cette Ville
se développe pour le meilleur ! Allez fêter !
L'Eglise d'Haïti vous remercie. + Bishop Dumas.

Gladbeck
28/11/2009



Ich bedanke mich herzlich
für die Einladung nach
Gladbeck - ich bin sehr
glücklich gekommen, zumal
die Wurzeln meiner Famili-
lie im Ruhrgebiet liegen.
Als Sportlerin zu Sportlern
in eine sportfreundliche
Stadt!

Ich freue mich auf die
Ehrungen der besten Sport-
ler Ihrer Stadt.

Dagmar Freitag MdB
Vorsitzende des Sportaus-
schusses des Bundestages

Gladbeck, 5. März 2010

Dagmar Freitag, MdB, Vorsitzende des Sportausschusses des Bundestages, am 5. März 2010



Zum 1. Mai 2010 der Stadt
Gladbeck alle guten Wünsche!

Rudolf Drefler
1/5 2010

Rudolf Drefler, Ehrenvorsitzender der Arbeitsgemeinschaft für Arbeitnehmerfragen der SPD,
am 1. Mai 2010



Anni Richter
5. Mai 2010

*Anni Richter, geb. Aschoff, Trägerin des Bundesverdienstkreuzes, geehrt als „Gerechte unter den Völkern“,
anlässlich der Präsentation des Films „Unter Bauern - Retter in der Nacht“ am 5. Mai 2010*



Hasan Sipahioğlu

Gladbeck halkına en güzel
ve samimi duygularıyla selamlarımı ve
Alanya'da sevgilerini sunuyorum.

07.05.2010.

Hasan

Unser Partnerschaften mögen
den Frieden stärken.

Grenzen, vor allem auch in den Köpfen
der Menschen, sollen überwunden werden.
Auf eine lange freundschaftliche Beziehung!

Hannes Fajekas



Suchet der
Stadt Bestes!
Juni 29

Nt herrschen
Lügen, Lüge, Lüge,

Margot Käpfer

7. 6. 10

Margot Käpfer, am 7. Juni 2010 im Martin Luther Forum Ruhr



RUHR.2010 dankt
der Stadt Gladbeck
für Ihren engagierten
Beitrag zur Kulturstadt
Europas

Glocke auf!

Oliver Scheytt



Mit allen guten Wünschen
der Stadt und der Region
über das Jahr 2010
als europäische Kulturhauptstadt
hinweg!

Norbert Lammert
21. Juni 2010



Widersprüche im Menschen
 vereinigt sind durch
 die seine Seele
 Günther Uecker
 - 010

Günther Uecker, Künstler, im Martin Luther Forum Ruhr am 21. Juni 2010



Die Freiheit der Erwachsenen
heißt Verantwortung.

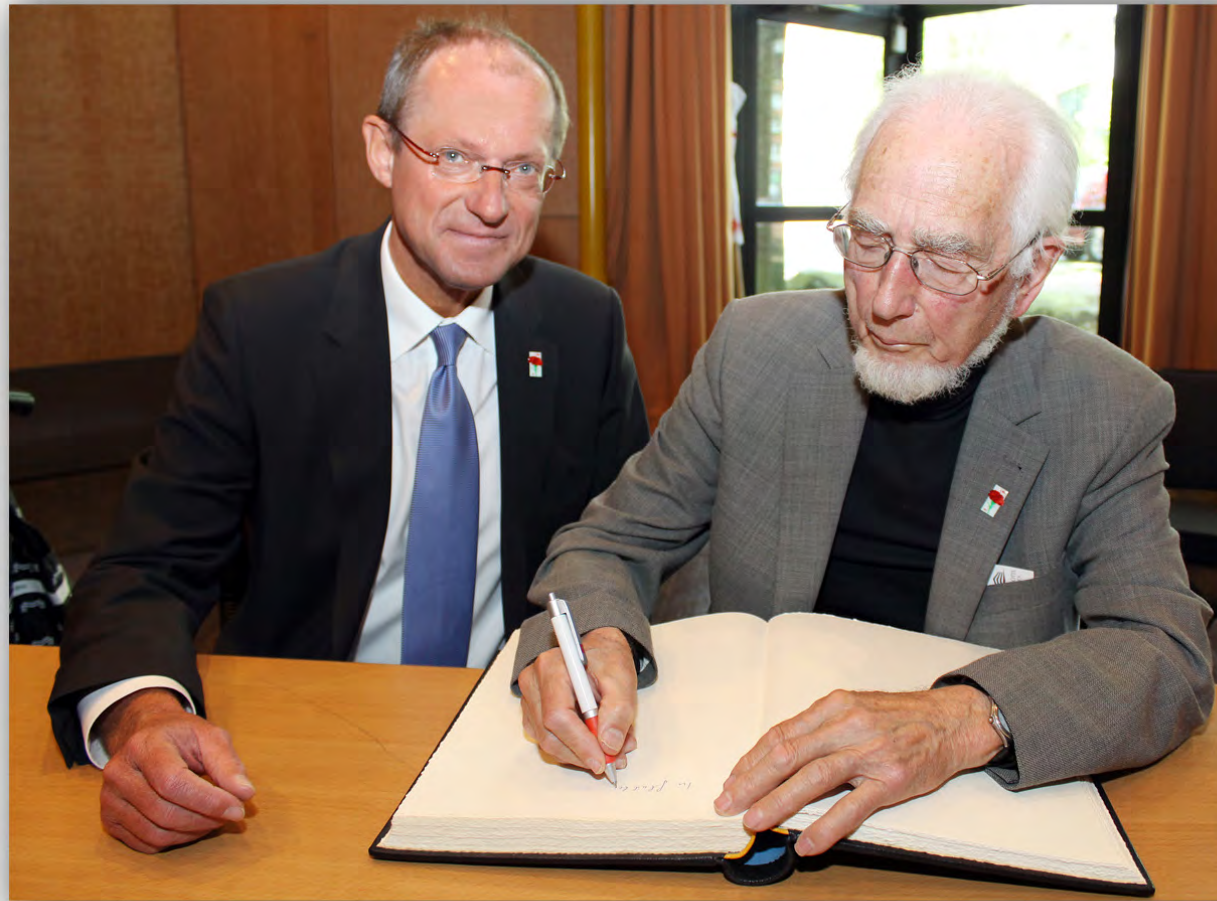
Joachim Gauck
8. Oktober 2010



Für die Lutherstadt Wittenberg
grüße ich das Luther-Forum-Flaßberg.
Martin Luther als Brückenbauer,
nicht als Kirchenpalter, verbindet.
Mit Blick auf 2017 - 500 Jahre
Reformation hoffe ich auf weitere
Kontakte und Verbindungen.

Eckhard Naumann

25.3.2011



In Gladbeck ist der 1. Mai
mehr als Routine. Ich kehre optimistisch
heim, als ich angekommen bin

1. 5. 2011

Eppler



Für meine Heimatstadt !

Mit den besten Grüßen

Julian Draxler

25. Mai 2011

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized letters and a long horizontal stroke, followed by the number '31'.

*Julian Draxler, Gladbecker Fußballspieler beim Bundesligisten Schalke 04 und
jüngster DFB-Pokalsieger, am 25. Mai 2011*



Sucht der Stadt Bester
– eine zeitlose Verpflichtung
unseres Glaubens!

Lebte Klein's

21. Juni 2011

Präses Nikolaus Schneider, Ratsvorsitzender der Evangelischen Kirche in Deutschland, am 21. Juni 2011



In Stadt Zeiter für alle Züngerinnen und
Zünger!

Gottes Segen und Wohlergehen!

Glaetbede, den 11. Juli 2011

+ Franz-Josef Overbeck.

epp. Eruditionis

Bischof Franz-Josef Overbeck, Bistum Essen, am 11. Juli 2011



Die Stadt Gladbeck spricht von
viel Engagement und vielen innovativen,
zukunftsweisenden Aktivitäten. Besonders
beeindruckend ist der enge Kontakt zwischen
den Bürgerinnen / Bürgern und der Stadter-
haltung sowie dem Bürgermeister.

Ich wünsche der Stadt eine gute Entwicklung!

Glück auf!

Dorothea Feller-Elverfeld

25. August 2011



Ich gratuliere der Stadt Glasthütte
 zu ihrer mutigen Entscheidung
 die planerische Zukunft mit einem
 Bürgerentscheid zu unterstützen.
 Der mutige Beitrag zu
 mehr kommunaler Demokratie
 ist verbindlich.

Ralf Jäger

8.3.2012



Viel Glück und Erfolg der Stadt Glodbach
auf dem nicht immer einfachen Weg
voran. Als Mitglied des Rates gebietet wa-
r ich heute gerne Ihr Gast und war
beeindrückt von der offenen und konstruk-
tiven Herangehensweise an die Lösung der
Probleme!

12. 9. 2012

Reinhard Klenke



Anlässlich der BUGIA bin ich
gerne nach Gladbeck gekommen
und habe mich von der hervorragenden
Sportinfrastruktur und dem beispielhaften
ehrenamtlichen Engagement in dieser Stadt
überzeugen können. Gerade im Bereich
„Sport für Ältere“ ist hier modellhaft
ein Netzwerk entwickelt worden, das
Vorbild für andere Städte ist.
Ich wünsche viel Erfolg für die weitere
Arbeit in diesem und anderen Segmenten.

Walter Schneeloch
Präsident LSB NRW
10.10.12



Ich freue mich, dass ich nun auch die
Stadt Igladitz als wichtigen Teil der
Metropole Ruhr besuchen darf.

Auch die Zusammenarbeit freue ich
mich sehr.

Im Vorhinein herzlich auf

Karola A. Geiß



Es kommt nicht nur darauf an,
wie alt man wird
sondern wie man alt wird.
Es gilt, nicht nur das Leben
Jahre zu leben,
sondern das Leben Jahren
zu leben!

Uta Lehr

11.10.2012



Con gran estima me complace
haber compartido un diálogo muy
interesante sobre temas relativos
a Bolivia, pero sobre todo sobre la
política al servicio de la persona
y del bien común.

Que Dios bendiga el servicio que
con tanta entrega desarrolla en
esta hermosa ciudad, Ud. Señor
Alcde.

6 de diciembre de 2012

+ Gualberti
Arzobispo C. de Santa Cruz



Anlässlich des Besuchs
der Erich-Kästner-Realschule
meine besten Wünsche für
die Stadt.

gute Bildung ist unsere
wichtigste Ressource -
nutzen wir sie.

Hochzeit
Sylvia Löhrmann
Ministerin für Schule und Weiterbildung
4. September 2013



Ich habe Albert Schweitzer
 mitten in Gladbeck gefunden
 und bin begeistert, welche
 tolle Arbeit hier geleistet
 wird. Vielen Dank für
 die neuen Ideen und Eindrücke,
 die ich mit nach Düsseldorf
 nehme

Carina Gödecke
 14.11.2013



Mit herzlichem Dank für das europäische Engagement der Stadt Gladbeck und ihrer Bürgerinnen und Bürger in ihren zahlreichen Städtepartnerschaften. Die Begegnung der Menschen wird dazu beitragen, dass unser wunderbares gemeinsames Europa noch besser zusammenwächst und wir Antworten für die Herausforderungen der Zukunft finden: für ein demokratisches, soziales und nachhaltiges Europa.

Angelica Schwall-Düren

12.4.2014



Es freut mich sehr,
dass die Gladbecker
sich dankbar an meinen Mann
erinnern und ich heute
zur Benennung des
"Johannes Rau-Haus"
hier sein kann.
Alles Gute

Christina Rau.

25.4.2014



Es ist mir eine große Ehre, mich in
das goldene Buch der Stadt Gladbeck
einzutragen. Auch in Erinnerung meiner
lieben Frau, die in Gladbeck geboren
ist.

Es war meine erste Dienstreise in
meine Funktion, als DGB-Vorsitzender,
von Berlin nach Gladbeck.

Reiner Hoffmann

17. Mai 2014



June 25, 2014

It is a great honor and privilege to visit the Mayor of the Municipality of Glodhuk in conjunction with the Lutheran Ruhr Forum. I was very pleased to see the success of multiculturalism in this city. Our world is in need today of people that see the image of God in the other. This we can do through interfaith dialogue and education. Let us together commit ourselves politically, civil society and the church to work for a world that is worth for our children to live in. May God bless you

+ Munib A. Younan
Bishop of the Evangelical Lutheran
Church in Jordan and the Holy Land
President of the Lutheran
World Federation



Ich möchte mich bei Ihnen für die Zusammenarbeit, Partnerschaft und Freundschaft in den letzten 12 Jahren sehr bedanken.

Unsere Freundschaft hat das Leben unserer jungen Menschen beim Sportaustausch bereichert.

Ich wünsche den Bürgern der Stadt Gladbeck alles Gute und dass ihre Träume und Wünsche, die sie hegen, in Erfüllung gehen.

Stanislav Chonavec

Bürgermeister
der Stadt Skalica

CHCEL BY SOM SA UPRIMNE
POĎAKOVAŤ ZA SPOLUPRÁCU, PARTNERSTVO
A PRIATEĽSTVO ZA DVAŇASŤ ROKOV, KTORÉ
VEĽMI OBOHATILI ŽIVOT NAŠICH MLADÝCH
GENERÁCIÍ PODĽA VÝŽIVNÝCH POBYTOV.
ŽELÁM OBYVATEĽOM GLADBECKU VEĽKO
DOBRE A ABY SA IM NAPHNÚLI VŠETKY
SNY A CÍŽE, KTORÉ SI PREDSTAVIA.

PRIMATOR MESTA
SKALICA

[Handwritten signature]

Stanislav Chonavec, Bürgermeister der Stadt Skalica, 20. Oktober 2014



Vielen lieben Dank für die jahrelange
sportliche Unterstützung meiner
Stadt Gladbeck!

Außerdem einen großen Dank an den
Stadtsportverband, denn Sport bedeutet
für viele Menschen auch Zukunft.

Der größte Dank gilt jedoch
meiner geliebten Familie und
vor allem auch meinen Großeltern ☺
Die Sport-anni hat's endlich geschafft,
sich ins goldene Buch der Stadt eintragen
zu dürfen.

Auch meinen Trainern, die mich bis heute
auf meinem Weg begleitet haben, gilt ein sehr
großer Dank!

Alle zusammen: Ihr seid klasse
und
unbezahlbar! ☺

Annika
Drazek

WM-Silber that's it!

Gladbeck, 09.03.15

Annika Drazek, Vize-Weltmeisterin im Bobfahren, 9. März 2015



Ich bedanke mich bei allen, die mir diesen Erfolg ermöglicht haben:

meiner Familie
meinem Trainer
der Stadt Gladbeck
dem Stadtportverband
& meinem Verein sowie meinem Team!

DANKE für die Unterstützung!

Jessica Steiger

Gladbeck, den 11.05.16



Danke für einen
Schönen Empfang
zum Aufbruch
des neuen Jahres
2017!

Hannelore Kraft
6. Januar 2017



Es ist schön, wieder mal
in Gladbeck zu sein.

Ein Neujahrsempfang an einem
historischen Tag - zumindest für
die USA.

Nachdem wir gemeinsam das Beste
aus diesem Jahr 2017 mit all
seinen Herausforderungen

für Gladbeck, für NRW,
für alle, die Verantwortung ernst
nehmen!

Glickauf!

20.1.2017 Norbert Walter-Borjans



Fisch die Neue
 Galerie Gladbeck
 bin ich nach Gladbeck
 gekommen und
 freue mich...
 Herzlichen Dank.

29.8.2019



Vielen Dank
für die Ehre!

Paul
Biedermann

12.10.2019



Vielen Dank für die schönen Jahre in
Gladbeck und daß ich hier als Tennistrainer
arbeiten durfte.

Ion Geanta

Gladbeck, 07.06.22

Erfolg ist kein Glück

Wir sind stolz den deutschen
Meistertitel nach Gladbeck gebracht
zu haben.

TV Gladbeck - Volleyball - wU16



Jola
Wormland

Joan Vasi

A. Orkagn

Julia
Vasi

A. Brandstätter

L. Grozer
#9

Maximilian
Sypieki

frank
M.

Julia Schlöter

Sophia
Lameck



Wilhelm Eimers

Benjamin Eimers

Über dem Wolken ist die
Freiheit
grenzenlos

Ein herzliches Glück ab an die
Sportstadt Gladbeck!



*Ich wünsche den Beringern und Beringern
der Stadt Glück ein gutes und
gesundes neues Jahr 2023*

Mr

Karl-Josef Laumann





Ich danke der Stadt gladbach und
Ihren Bürgerinnen und Bürgern für das
Engagement und die große Kooperationsbereitschaft
bei unserer gemeinsamen Verantwortung für
Menschen, die bei uns Schutz und Zuflucht
vor Krieg, Verfolgung und Gewalt suchen.

Josefine Paul



Ich freue mich,
wieder hier zu sein.
Es wird bestimmt nicht
der letzte Besuch sein.
Gut auf Wiedersehen!

Andreas Bothe